1897-05-07

AFSENDER
Joakim Skovgaard

MODTAGER
Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Stockholm

Modtagersted:
Rosenvænget

Omtalte personer:
Malthe Engelsted
Edma Frølich Stage
Vilhelm Hammershøi
Susette Cathrine Holten
Johannes Larsen
Viggo Pedersen
Johan Rohde
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
Agnes Slott-Møller
Fritz Syberg
Kristian Zahrtmann

Arkivplacering:
Mappe 54 nr. 5

DOKUMENTINDHOLD

Brev med indlagt skitse af udstillingsophæng på Stockholmsudstillingen 1897.

TRANSSKRIPTION

Mappe 54

Brev nr. 5 A – 5 H

Stockholm 6. maj 1897

5 A:

Kjære Kone! Tak for brev og lykønskning til den længst paserede og halt forglemte bryllupsdag. Om Du ikke har fået mit brev fra i går hovedpine og regnvejrsdage må Du endelig bede Lemming i samråd med [?Galeri] Hansen sende mig [?Mandø?] herop straks. Nu mangler jeg blot det af oliemalerierne, de andre er så godt som alle på væggen og hænger gennemgående godt efter min smag. D.v.s. enkelte billeder af de bedste har ikke så gode pladser som de burde have, men væggene virker ret harmonisk, somme steder udmærket. Svenskerne har meget bedre og mere flyvende farver, vi bliver sorte ved siden deraf, men Charlottenborgerne endnu sortere, især på de mørke vægge. D.v.s. -

-2-

De har nogen flotte vægge, og de gjør sig med store billeder, vore det giver et [?hold] en bred kraft som vi mangler. I det hele er vore stuer dem med gennemgående de mindste billeder, men tages hensyn dertil, mener jeg de gjør sig alligevel. Dette kan Du fortælle Niels og Cathrine. Heldigvis er det billede som hænger værst af alle vore mine Kyssende høstfolk fra Civita, men det gjør godt farven hvor det er. Du kan vide, at når det hænger 4 ½ alen til vejrs med underkanten, bliver det noget gnidder. Næst efter det hænger Zahrtmanns Julie og ammen værst, det er pendant til mit, og så mit Grønne vænge i Halland og min Egeskov i Halland, som er pendanter og hænger over Dig og børnene i stort mål og Pennina og Hanna; men det grønne vænge tåler det dårligt.

-3-

[skitse af udstillingsophængningen]
|Hammershøj-selvportræt, Viggo P. - mørkblå aften, Philipsen - Dyrehaven ved Efterår - Saltholm, Malke[?], Syberg - [?Døds], Engelsted - [?], Seligmann - Spisestue ved aften, Joakim - egeskov, ditto, Agnete med børn - Zahrtmann, Blomsterkone, Philipsen - Heste i en byge, Hammershøj [? Paradis], Hammershøj - Skære kone, Heste som græsse - Philipsen, Joakim - grønne vænge - Penina Hanna, Philipsen - Karl

Jensen, glødende Kirke - malkeplads, Engelsted - malerinden maler Eros, Peter Hansen - Bal.|
Vor største vægge

-4-

Jeg slutter for Posten går mange tusind hilsner. Din mand.

Er Esbens trøske forbi?

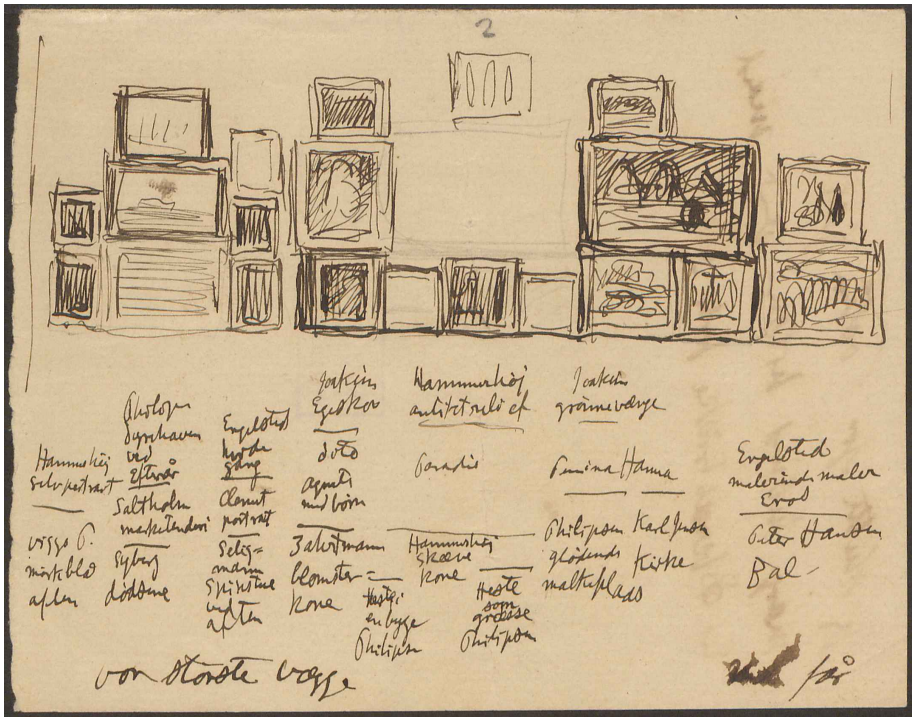
5 B – 5 H:

[skitse af udstillingsophængningen med navne på kunstnerne]
|[?] dagligstue, Fru Stage - interieur, Johannes Larsen - [?] landskab, Zahrtmann - Høst i Civita, Niels - Hytte i Halland, Seligmann (Viggo), Hammershøj - moderi stue, Nielses grækerinde, Fru Slott - Herregård, Engelsted -[?], Fru Stage - [?], Seligmann [?], Hammershøj - Hvid dør, Syberg - Aften, Hansen - blomster, Niels' høj luft, Krogh -Vejarbejder, Viggos aften, Rohde - Aften, Kragh - Barnepige, [?] - af Karl Jensen, Ellenore i Blåtårn, Ellenore i fængsel|

7 mai 1897

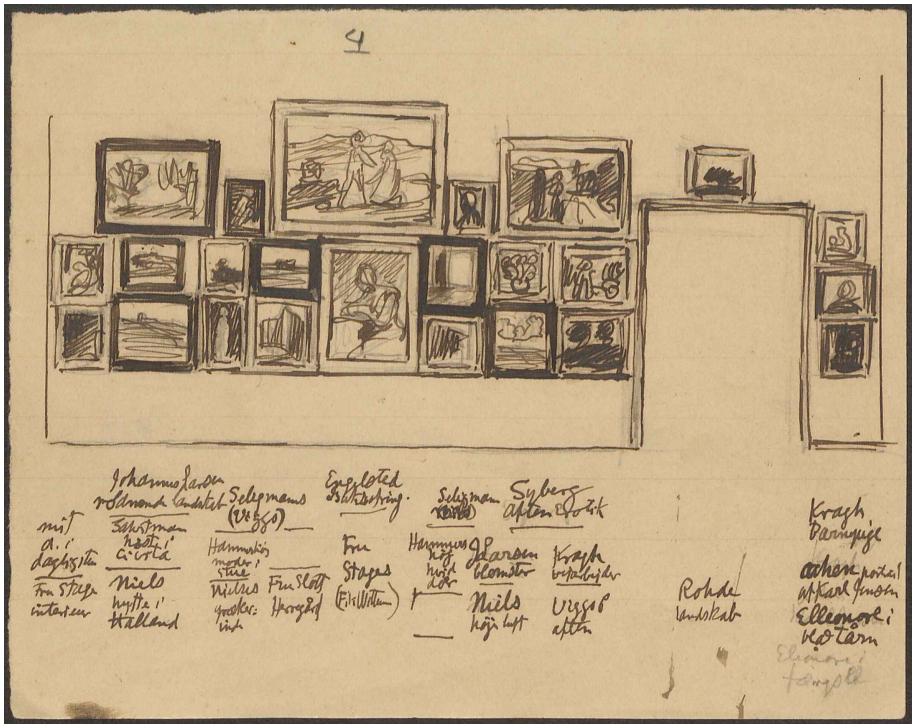
Kjære Kone! Tak for brev og lykkeønskning til den langt passerede og helt forglemte bryllupsdag. Om Du ikke har fået mit brev fra igår havde jeg regnet's dag med Du endelig ved Lunsj i Edsvold med Gjelsvikfinden skulle nyde madsbarad herop straks. Nu mangler jeg blot det af ovremalerne, de andre er vi godt som alle på veggen og hengen gjennemgående godt efter min mag. Dog enkelte bolder af de bedste har dette dagen plaster som de burde have, men veggene virker rit harmonisk, samme steder udmarket Svenskerne har mykt betreg og mer flygende farver, vi bliver dorty ved siden deraf, men Charlottenborgerne endnu sorterer, der på de mørke vegge. D.v.s. —

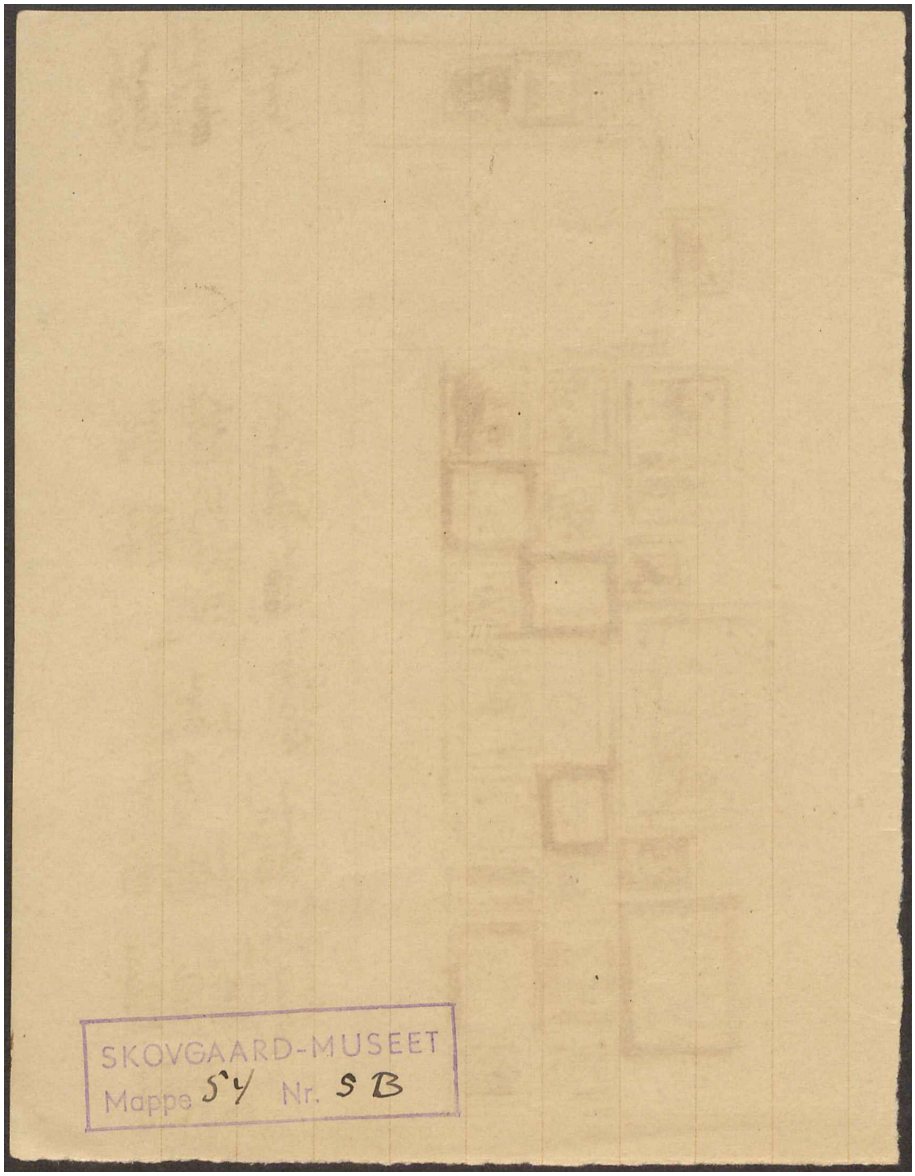
De har nogle flotte vogne, og dejsjer sej med
store bolder, ~~vore~~ det giver et hold en
bred kraft som vi mangler. I det hele er
vore stuer dem med gennemgående de mindste
bolder, men tages hensyn dertil, mener vi de
gjør sig allegevel. Dette kan du fortælle Niels
og Catherine. Uhldigvis er det bolden som
hænger vest til alle vore nine hyggelige høst-
folk fra Corta. men det gjør godt i
farven hvor det er. Du kan vide, at når det
hænger 4 1/2 aften til sejrs med understanten,
bliver det nogle grader. Nest efter det
hænger Zakrismons Julie og ammen vest,
det er pendant til mit, og så mit grønne
vogn i Halland og min Eqvipage i Halland
som er pendanter og hænger over Ns og børnene,
stort mål og penina og hamna, men det grønne
vogn taler det dårligst.


2

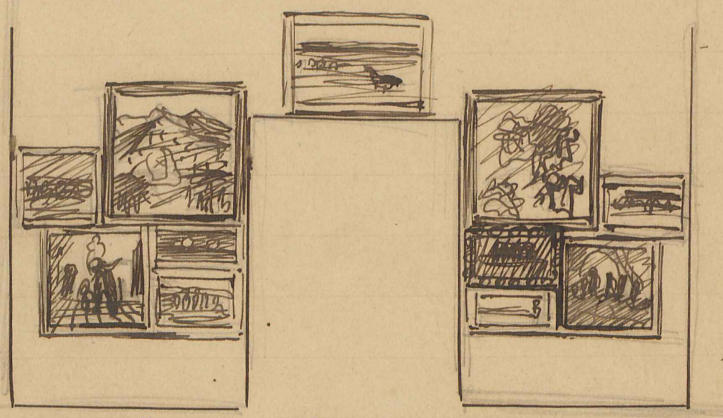
Jg skulle for Gaden gaa
mange tusind kroner skulde man
Eie Ostergaardske Jorder?

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 54 Nr. 5A


4
Johannes Larsen
Rolandsmotiv
Landskab
Selvportræt
(Ved bål)
Exploited
Selvportræt
Sybergs
Kragh
Parmiggia
Rohde
landskab
Kragh
Elleonore i
Elleonore i
Fængsel


SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 54 Nr. 58

8



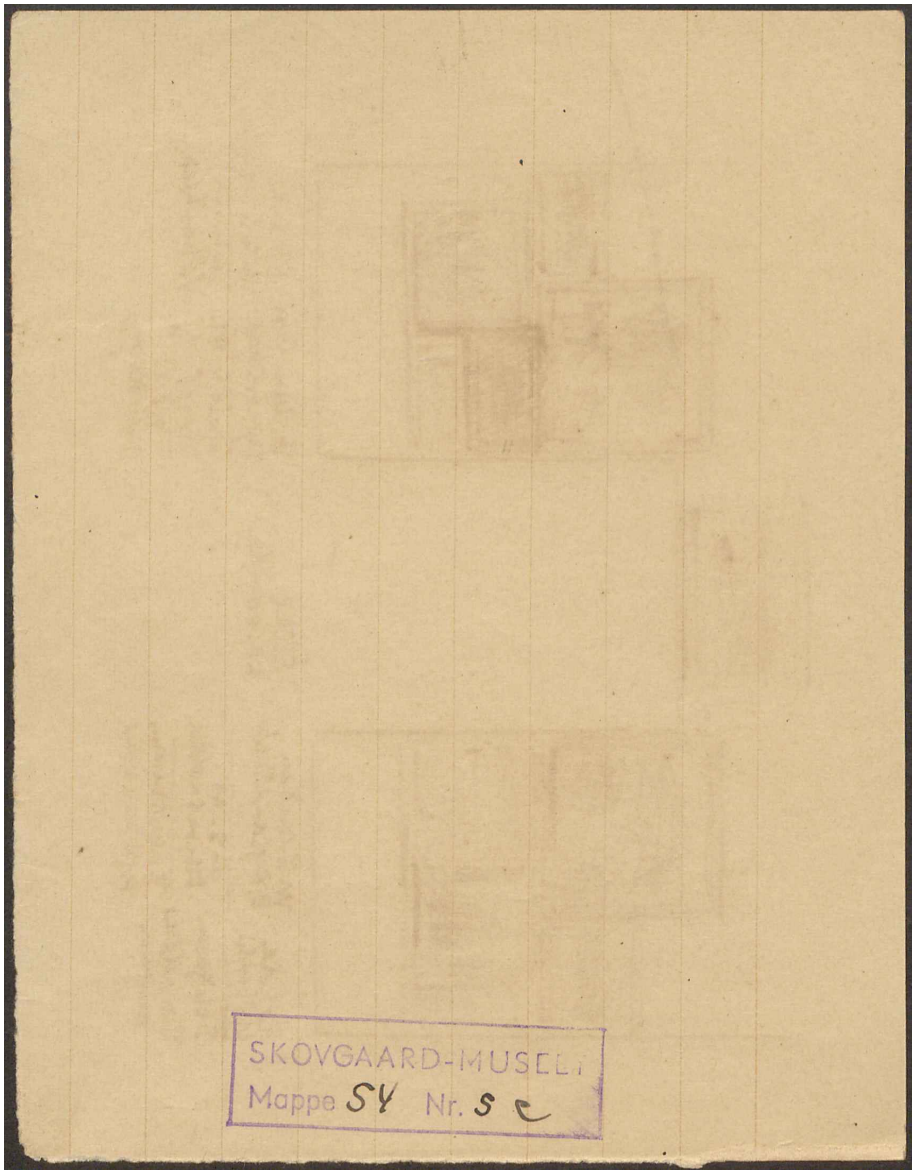
Rohde Gröbenh.
Seligman
Thorvaldsens Museum

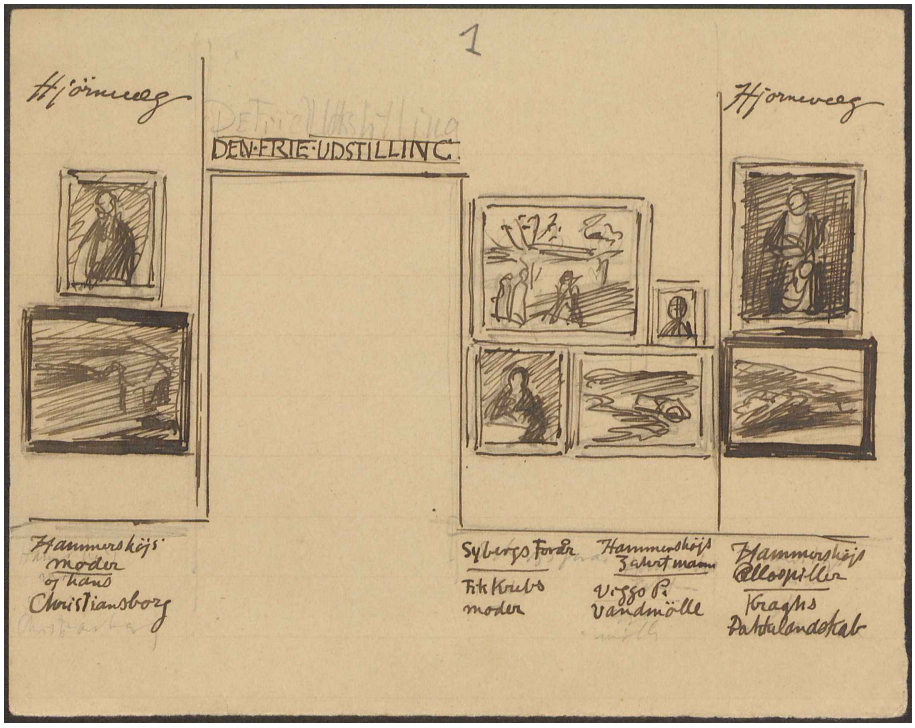
Willumsen Bjærglandskab
a. S. M
Fagre Snøkker
Zahrtmann
Pigerbørnsvand

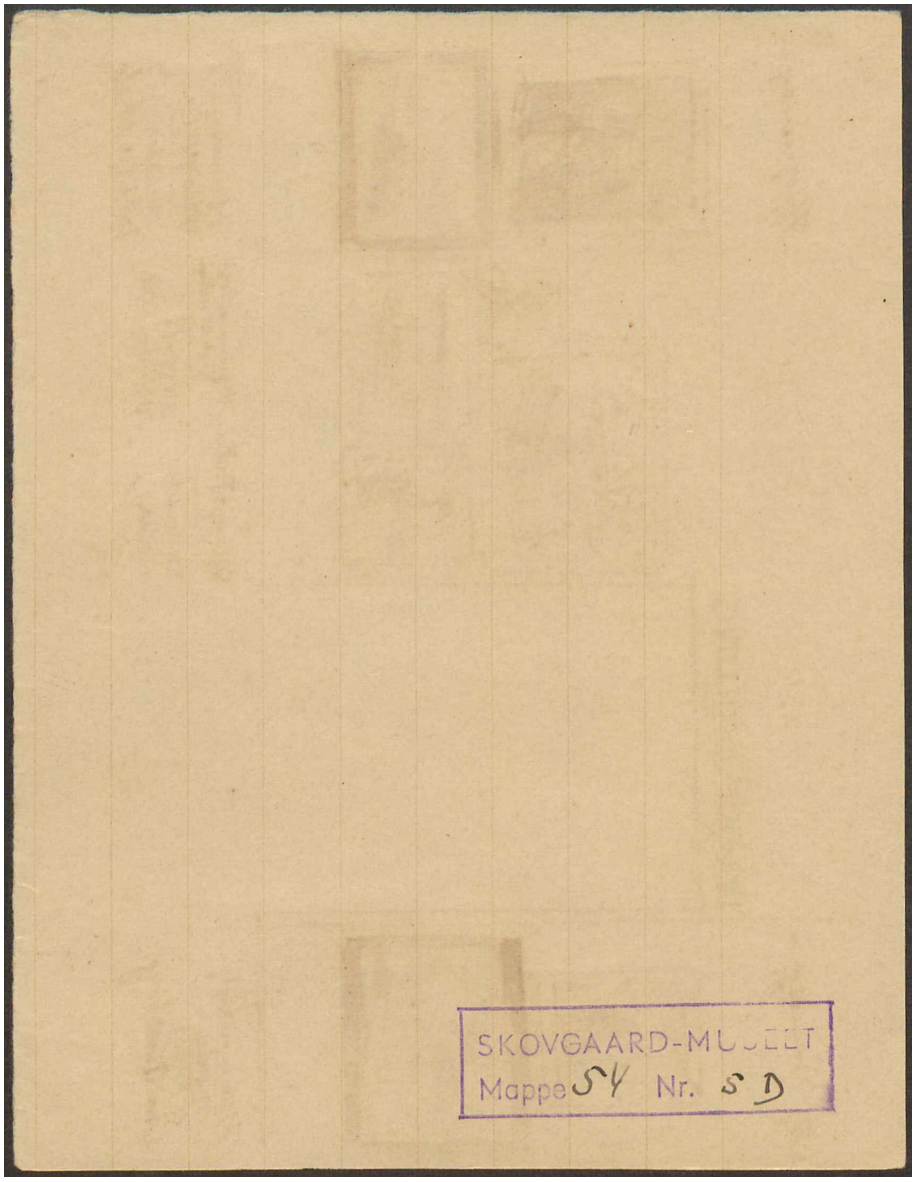
Elisa Lavvande

Willumsen Dyrefrihed
agnes S-M.
Herregård
Wills
grøfte Hav

Bjerre Vinterlandskab
samme
Vaabenhus

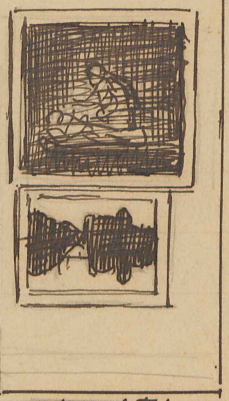

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 54 Nr. 5 c


1
Hjörnevæg
DEN·FRIE·UDSTILLING
Hjörnevæg
Hammershøjs moder og hans Christiansborg
Sylvests Forår
Fik Knuds moder
Hammershøjs Zahrtmann
Viggo P. Vandmølle
Hammershøjs Selvportræt
Kragh's Dahlandskab


SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 54 Nr. 5 D







P. Christiansen
Dante

Villumsen
alhambra

Hammershøj
syerske

Elise · Høj

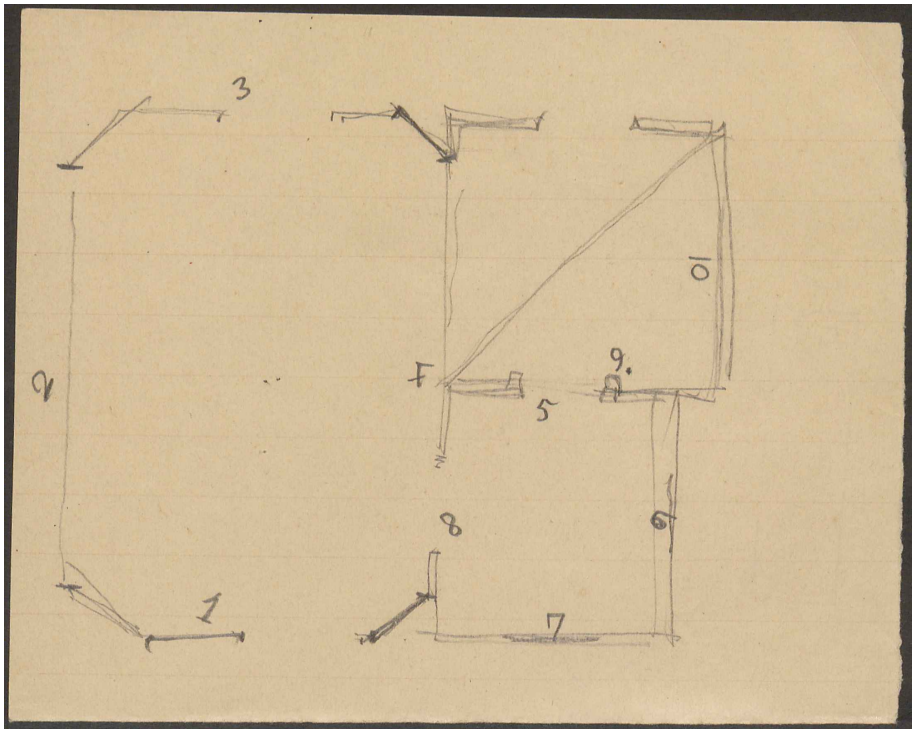
P Christi-
ansen =
Bager

Niels
Ø
Hav

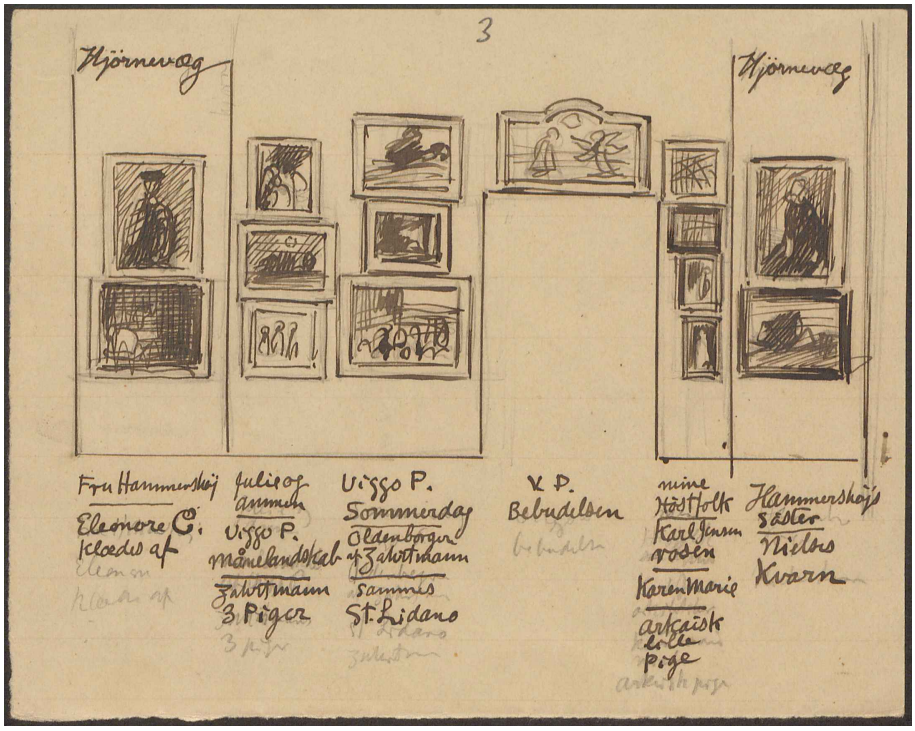
Fru Scott M.
Porn

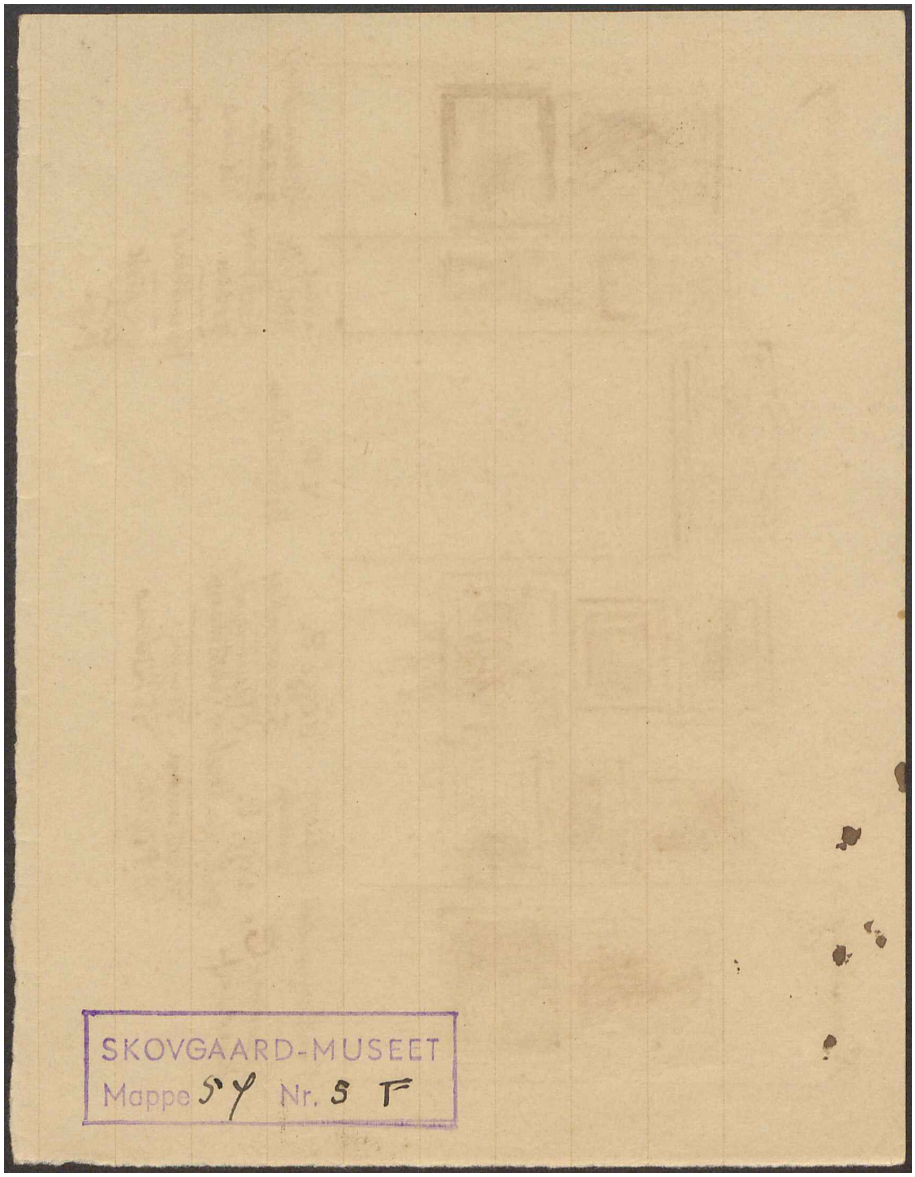
M. Engelsted
Sara

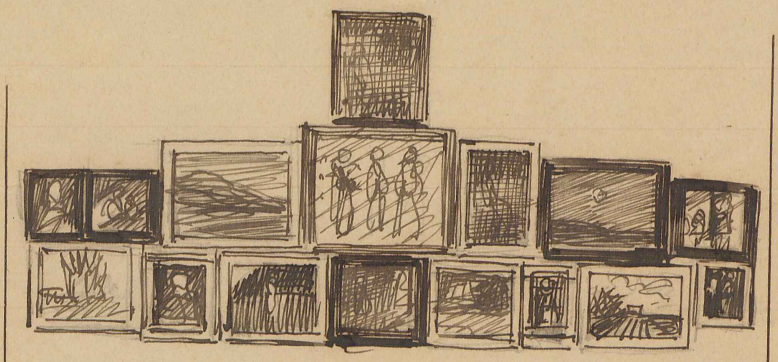
Rohde
Tønning


3
10
4
9
5
8
6
1
7

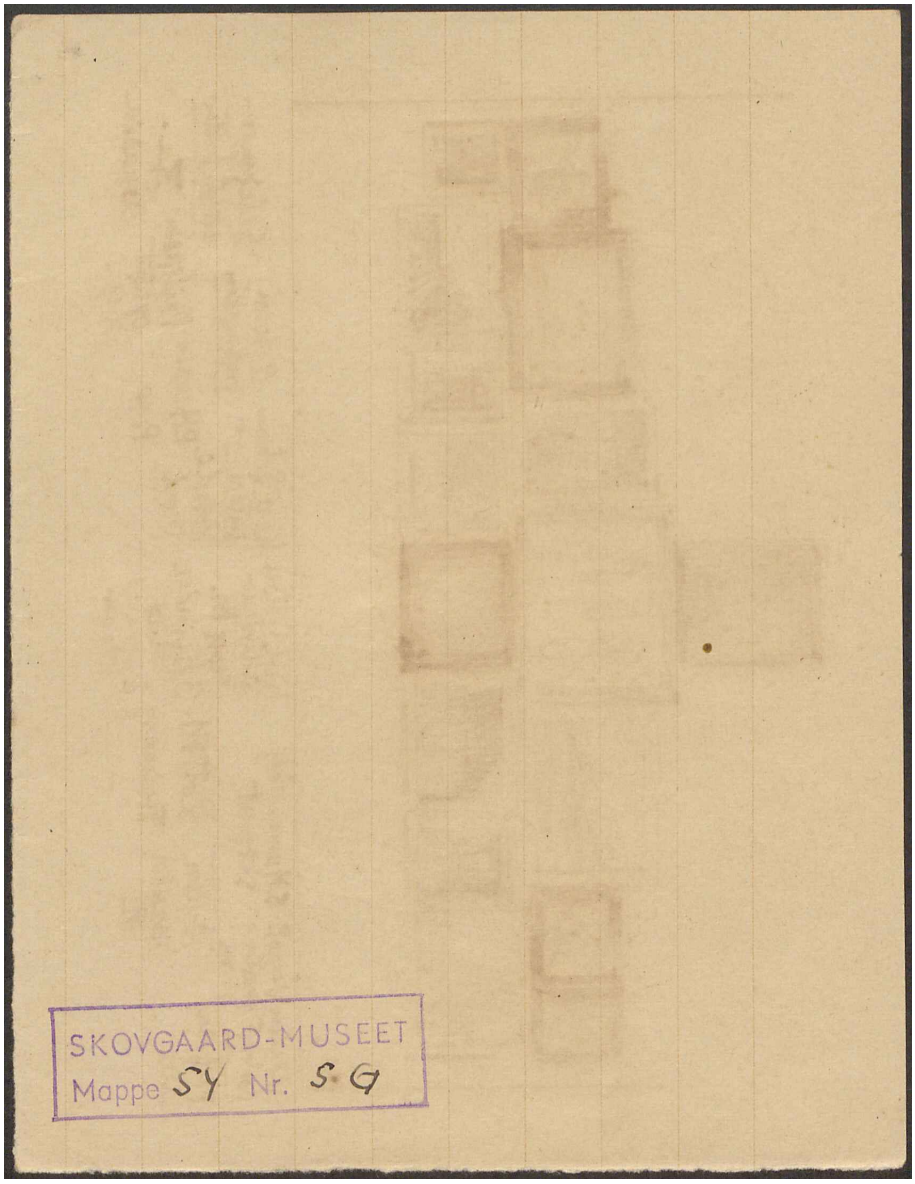
SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 54 Nr. 52


Hjörnevag
Hjörnevag
Fru Hammershøj
Eleonore C.
kloedes af
Julie og
Anna Ch.
Vigo P.
månelandskab
Zahrtmann
3 Piger
Vigo P.
Sommerdag
Oldenborger
af Zahrtmann
samme
St. Lidano
V. P.
Bebudelsen
mine
Høstfolk
Karl Jensen
vosen
Karen Marie
arkaisk
lille
pige
Hammershøjs
sidder
Niels
Kvarn

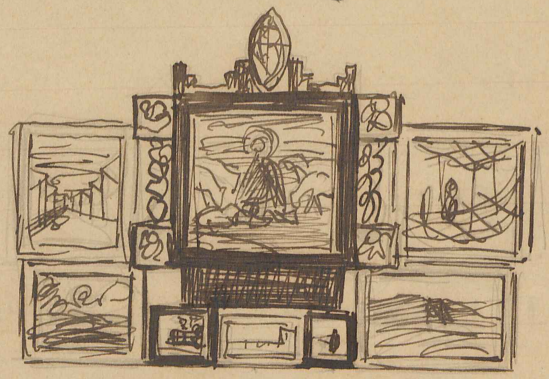

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe SY Nr. 5 F



J. Larsen Portrait
V. Iggo P. moder og barn
S. Hammershøj stående
Karl Schou interieur
Karl Schou interieur
Achen månelskin
Selezmann rælde buster
Philipsen alle
Achen Musiker R.
Slott M. Frederiksborg
Slott M. 3 Kinder d. to Damen ved Klavier
Rohde pod
P. Hansen Pige
Philipsen optået vej.
3. Aspasia



SKOVGAARD-MUSEET
Mappe SY Nr. 5-G



Wilhelmsen
Spanske by
Munter P.
Sydste Landskab

Den Gode Hyrde
Hammershøj
klaver | akropolis | pameian stue

Wilhelmsen spanske
vingaard
S.C.H.S.
Løjvarstrangen

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 54 Nr. 5 H